



Formation en ligne RWS

Des solutions adaptées à tous vos besoins de formation





La formation en ligne évolue rapidement.

Les besoins des concepteurs de formations et du public sont en perpétuel changement.

- Les apprenants s'attendent à ce que la formation améliore leur vie personnelle et professionnelle.
- Les responsables de la formation professionnelle sont confrontés à des demandes croissantes de formations continues, régulières et stimulantes pour les employés.
- L'obsolescence croissante des cours oblige les concepteurs à en produire des plus courts, adaptés aux appareils mobiles, ce qui signifie d'en créer plus, plus rapidement.

Une fois les cours d'origine créés, les services de formation internationaux doivent offrir des formations efficaces et stimulantes en plusieurs langues, aussi vite que possible et avec des budgets réduits.

Du fait de la prévalence du télétravail, la formation des collaborateurs, auparavant organisée sur plusieurs jours, sur site et en présentiel, est désormais proposée dans un format numérique qui va, semble-t-il, perdurer en raison de l'aspect pratique, du gain de temps et du coût moindre des cours virtuels.

Dans ces circonstances, les équipes doivent également obtenir les mêmes, voire de meilleurs résultats d'apprentissage, tout en continuant à recueillir des analyses aidant à améliorer les pratiques de création, de conception et de diffusion de contenu.

Le domaine de la formation professionnelle en ligne évolue rapidement, et ces défis compliquent l'obtention de solutions.

À l'ère dynamique de la mondialisation, la formation du personnel à l'échelle mondiale peut sembler une tâche ardue, mais elle ne l'est pas nécessairement...

Contenu, langue et conception au même endroit

La consolidation organisationnelle est l'un des outils les plus puissants des entreprises opérant à l'échelle mondiale, car une stratégie combinant les fonctions se révèle efficace.

Traditionnellement, de nombreuses entreprises avaient recours à un partenaire pour créer du contenu de formation source et à un autre pour traduire ce contenu en plusieurs langues pour les apprenants du monde entier. Cette tâche, qui demeure fragmentée à l'heure actuelle, est en outre fastidieuse, inefficace et décousue.

Nous proposons une approche systématique combinant des outils robustes, des solutions intégrées et une source unique pour le développement et la localisation de contenu de bout en bout. Cela permet à votre entreprise de produire du contenu plus rapidement et de mieux contrôler les ressources et les délais.

Des gains de temps élémentaires pour les devis, les demandes et la création de bons de commande à l'assistance intégrée dans différentes disciplines, nous proposons une solution unique inégalée pour obtenir des formations en ligne efficaces.

La consolidation combine plusieurs fonctions opérationnelles sous une seule opération pratique pour améliorer les économies d'échelle, éliminer les redondances et établir des protocoles uniformes.

Fusionner les meilleures pratiques au sein d'une stratégie globale

Souvent, le développement, la conception et la localisation de la formation en ligne ont été traités comme des processus distincts. Les équipes de création de contenu peuvent ne pas savoir que les supports qu'elles développent seront localisés. Sans cette vision d'ensemble, le processus global peut être perturbé dès le début. Les décisions prises concernant les outils, logiciels, méthodologies, images et le multimédia, entre autres facteurs, peuvent contribuer à rendre le processus de localisation complexe, lent et coûteux.

Le développement de formations en ligne à l'échelle mondiale ne doit pas être ponctuel, chronophage ou compliqué si le processus est bien organisé et intégré. L'implication précoce et la prise en compte de la localisation dès le lancement du projet permettent d'avoir une perspective unifiée et de meilleurs résultats.

Au début du projet, nos consultants experts analysent les défis, les objectifs et le contenu de formation afin de recommander les outils et méthodologies les plus adaptés qui s'intégreront facilement à la culture de votre entreprise et faciliteront le processus de localisation. Nos équipes possèdent l'expérience et les connaissances nécessaires pour créer et sélectionner des éléments graphiques ciblant et enrichissant un public diversifié et multiculturel, tout en évitant les pièges liés au contenu.



Nous proposons différentes approches en fonction de votre contenu de formation et de vos besoins linguistiques



Localisation

Cette approche couramment utilisée est axée sur la localisation de votre contenu de formation en ligne source pour les langues supplémentaires dont vous avez besoin pour atteindre tous vos apprenants. Il peut s'agir de la bonne approche si votre contenu de formation source est déjà prêt et que votre contenu et vos langues cibles ne sont pas très nuancés.

Si votre contenu est très spécialisé, ou si vos langues cibles sont très nuancées et nécessitent un niveau élevé d'adaptation linguistique et culturelle, vous pouvez envisager une autre approche.



Création simultanée

Cette approche progressive commence par un réseau de concepteurs pédagogiques maîtrisant à la fois la création de contenu et le langage spécifique au marché. Les concepteurs recueillent les exigences de base comme les objectifs, les résultats et les évaluations de formation, puis créent simultanément du contenu spécifique au marché. Cela permet d'optimiser l'efficacité, de s'assurer que les objectifs de formation sont atteints et de fournir un contenu d'apprentissage suscitant l'intérêt de vos publics.

La création simultanée est idéale pour les contenus très spécialisés ou les langues très nuancées. Grâce à son niveau élevé d'adaptation linguistique et culturelle, cette méthode permet d'augmenter les taux d'engagement et de réussite dans toutes les langues.



Hybride

Une combinaison des approches de localisation et de création simultanée. Les services de formation peuvent localiser une partie ou la plupart de leur contenu de formation en ligne, tout en ayant la possibilité de choisir l'approche de création simultanée lorsque cela se justifie pour du contenu spécialisé, ou lorsque les langues ou marchés sont fortement nuancés.

Cette flexibilité garantit d'utiliser la bonne approche, en fonction du contenu spécifique ou des besoins linguistiques, plutôt que d'adopter une approche unique.

Identifier les tendances constructives et répondre aux exigences en termes d'outils

La diversité des options en termes d'outils, de plateformes et de méthodologies de formations en ligne peut être perturbante, même pour les concepteurs et responsables de formation les plus expérimentés. Souvent, les équipes de formation ne disposent pas du temps ni des ressources nécessaires pour explorer toutes les options d'outils, ce qui les pousse à s'appuyer sur les recommandations de leur agence ou de leur fournisseur de développement de contenu.

En collaborant avec nous, les équipes de formation en ligne peuvent enrichir et diversifier leur contenu de formation de différentes manières.

Notre expérience auprès des plus grandes marques internationales nous procure une visibilité sur les derniers outils et tendances des équipes de formation en ligne du monde entier. Nous savons comment fonctionnent les équipes de formation professionnelle performantes et pouvons vous aider à vous inspirer de leur expérience.

Nous œuvrons pour recommander les outils les plus adaptés à chaque projet, en tenant compte des objectifs de formation, du public cible, des besoins de localisation et des exigences linguistiques pour chaque projet, quelle que soit son échelle.

Intéresser à la formation plutôt qu'obliger les personnes à se former

Historiquement, la formation professionnelle était axée sur les politiques de ressources humaines, la conformité ou l'assurance qualité. En d'autres termes, le service des ressources humaines des entreprises exigeait que les employés suivent une formation, en recourant à la « pression » pour fournir des connaissances.

Cette approche obligatoire de la formation entraîne généralement une mauvaise fidélisation, une faible participation et des résultats discutables. En matière de formation localisée, les apprenants d'autres langues se rendent souvent vite compte que le contenu n'a pas été conçu spécifiquement pour eux.

L'opinion des employés sur la formation a récemment changé.

Les employés considèrent la formation en ligne non seulement comme un avantage ou une opportunité d'enrichissement professionnel, mais ils attendent désormais des employeurs qu'ils proposent des sujets plus attrayants et gratifiants, tenant compte de leur bien-être et de l'équilibre entre vie professionnelle et vie privée. Pensez à la pleine conscience et à d'autres cours de bien-être. L'intérêt émergeant de cette demande donne aux employés plus de maîtrise sur leur formation continue et incite à adapter les programmes de formation professionnelle.



Éviter la dépendance

Notre travail auprès d'entreprises, de produits, de marques et sur des contenus divers nous permet de comprendre les défis liés à l'externalisation de la création de supports de formation en ligne, à l'absence de perspective intégrée et les pièges liés aux technologies et fournisseurs.

La dépendance est basée sur le concept selon lequel, une fois qu'une entreprise s'est habituée à une technologie, une plateforme, un outil ou un processus spécifique, elle est moins susceptible de changer.

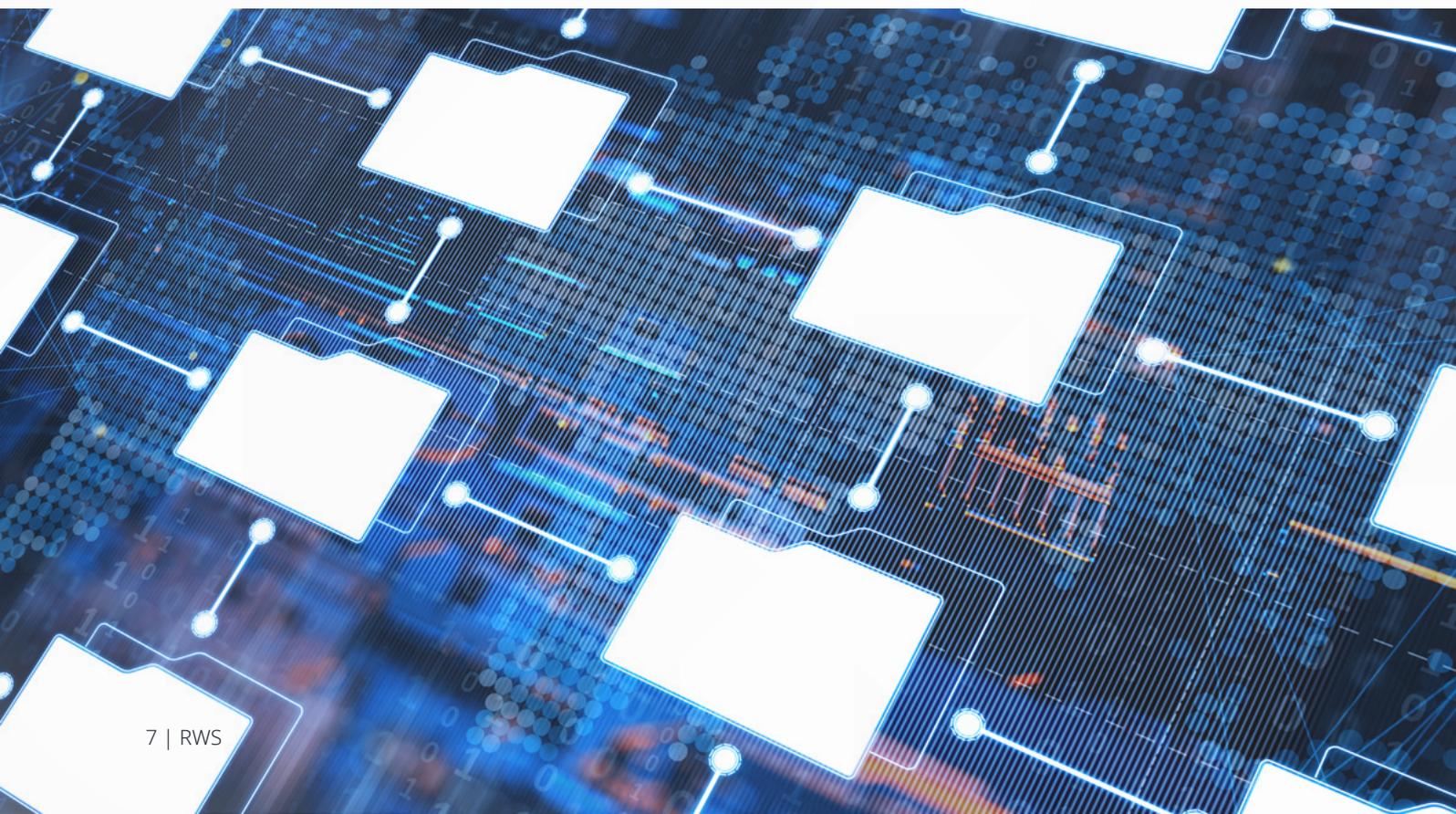
Dans la formation en ligne, l'agence ou le fournisseur sélectionne l'outil de création qui lui convient le mieux, mais ce n'est pas nécessairement celui qui convient à son client. Cela permet à l'agence ou au fournisseur de conserver la maîtrise des formations et oblige les clients à signer des contrats de licence exclusifs lorsqu'ils doivent s'appuyer sur ce fournisseur ou cette agence pour effectuer des modifications, des mises à jour ou de nouvelles traductions.

Nous pouvons vous aider à surmonter ces éventuels problèmes.

Nous préconisons la flexibilité tout au long du processus de développement et de localisation. Notre vision du monde permet d'éviter ces situations de dépendance en favorisant une collaboration authentique avec nos clients. Nous travaillons avec les principaux outils de formation en ligne et n'exigeons pas l'utilisation d'une seule solution. Bien que nous disposions de notre propre plateforme de création et de notre propre outil intégrés à notre infrastructure Open Source Adapt, nous pouvons facilement nous adapter à l'outil de votre choix.

En d'autres termes, nous pensons que les supports de formation internes doivent être élaborés de manière collaborative.

Votre contenu source demeure votre propriété intellectuelle, et nous mettons toujours à votre disposition vos fichiers sources finaux sur demande. Une fois le projet terminé, nous vous fournissons l'ensemble des documents source et des fichiers localisés dans un package unique en vue de futures modifications ou mises à jour.



Nous proposons un large éventail d'options pour des résultats concrets

Travailler avec nous afin de développer et fournir des cours et du contenu de formation en ligne vous permettra de découvrir des modèles différents de ce que vous avez peut-être connu par le passé. Nos solutions sont personnalisées afin de répondre à vos besoins spécifiques. Elles vous offrent facilité d'utilisation et tranquillité d'esprit grâce au recours à une source d'expertise unique répondant à vos besoins de formation en ligne.



Technologie adaptée à vos besoins

Nos offres ne se limitent pas à un outil spécifique. Nous évaluons vos besoins en formation et vous aidons à choisir les méthodes et outils les plus adaptés en fonction de vos objectifs. Peu de services de formation ou d'agences spécialisées peuvent offrir cette flexibilité, et ils sont généralement limités par le nombre d'outils qu'ils connaissent et les licences d'utilisation dont ils disposent.



International et multilingue

Grâce à nos bureaux internationaux répartis sur plusieurs fuseaux horaires et régions, notre vaste pool de ressources offre une prise en charge conséquente de différentes langues, cultures et marchés. Il inclut des concepteurs pédagogiques, des professionnels du doublage, des traducteurs et des testeurs. Nous veillons à ce que les documents traduits soient toujours traités par des locuteurs natifs sur les marchés cibles.



Processus intégrés

Notre solution unique de bout en bout vous libère afin de vous permettre de réaliser ce que vous faites de mieux. Une fois que nous avons convenu de la meilleure stratégie en fonction de vos besoins, nous gérons tous les aspects du processus, y compris le développement, les éléments créatifs et le contenu multimédia. Nous supervisons également les exigences en matière de localisation et de langue, notamment les tests de localisation, de fonctionnalité, les tests LMS et d'accessibilité.



Approche sur mesure

Nous savons qu'un dispositif unique ne fonctionne pas pour la plupart des organisations. Ainsi, nous appliquons des pratiques de localisation de pointe pour concevoir des solutions sur mesure répondant à vos besoins de formation, tout en gardant à l'esprit votre budget et vos délais.

Notre expérience auprès des services et responsables de formation nous a appris que chaque organisation utilise différents outils, méthodologies et ressources pour élaborer des solutions efficaces. Nos consultants s'efforcent de comprendre vos besoins spécifiques et la façon dont ils s'intègrent dans le contexte de votre personnel international et de vos besoins linguistiques.

L'analyse est la clé du succès

L'analyse des formations constitue un instrument utile pour aider à améliorer l'expérience et les résultats des apprenants. Des enquêtes bien conçues permettent de recueillir de précieuses informations sur les types de formations appréciées des participants, leurs niveaux d'engagement, l'endroit et la façon dont ils accèdent à la formation, ainsi que sur l'efficacité sur divers marchés et dans différentes langues.

Nos solutions produisent des données d'analyse personnalisées dans une perspective de marché. Par exemple, les données peuvent montrer comment la formation dans un pays peut donner des résultats différents par rapport à d'autres pays et pourquoi. Les données constituent une ressource inépuisable : non seulement elles aident à orienter les discussions de conseil initiales, mais elles permettent aussi d'améliorer et d'affiner la formation en ligne lors de la conception, de la création des modules de formation et de leur révision pour une utilisation ultérieure.



Atteindre les objectifs de formation à l'échelle mondiale

En simplifiant les processus et en traitant le développement et la localisation des cours comme des activités unifiées, la création de contenus de formation en ligne peut être rationalisée et rendue beaucoup plus efficace.

S'appuyer sur une source d'expertise unique pour répondre à vos besoins en matière de contenu de formation en ligne est la première étape pour que votre personnel international atteigne les objectifs de formation désirés.

Vous souhaitez en savoir plus ?
rws.com/fr/elearning

Prêt à entrer en contact avec l'un de nos experts ?
[Nous contacter](#)

À propos de RWS

RWS Holdings plc est le premier fournisseur mondial de services linguistiques, de gestion de contenu et de propriété intellectuelle basés sur la technologie. Nous vous aidons à communiquer et à inspirer le monde entier en diffusant des contenus stratégiques adaptés à vos marchés et en vous permettant de protéger et d'exploiter vos innovations.

Notre objectif est de vous aider à interagir efficacement avec vos clients partout dans le monde en résolvant vos problèmes linguistiques, de contenu et d'accès au marché grâce à notre discernement global collectif, notre expertise approfondie et notre technologie intelligente.

Parmi nos clients, nous comptons 90 des 100 plus grandes marques mondiales, les 10 entreprises pharmaceutiques les plus importantes et environ la moitié des 20 plus grands déposants de brevets dans le monde. Nous répondons aux besoins de notre clientèle, basée en Europe, Asie-Pacifique, Amérique du Nord et Amérique du Sud, et opérant dans les secteurs technologique, pharmaceutique, médical, juridique, financier, chimique, automobile, public et des télécommunications, grâce à nos bureaux répartis sur cinq continents.

Fondée en 1958 et basée au Royaume-Uni, la société RWS est cotée en bourse à l'AIM, le marché réglementé de la Bourse de Londres (RWS.L).

Pour en savoir plus, rendez-vous sur www.rws.com/fr/

© Tous droits réservés. Les informations contenues dans le présent document sont considérées comme confidentielles et sont la propriété du groupe RWS*.

* Le groupe RWS désigne RWS Holdings PLC pour ses filiales et sociétés affiliées et en leur nom.